

Lieferumfang

1. Haupteinheit	1 Stück
2. Bediengriff	1 Set
3. Externes kurzes Netzkabel und Netzkabel (am Griff montiert)	1 Set
4. Verbindungsschrauben für den Bediengriff und Innensechskantschlüssel	1 Set
5. Wassertank	1 Stück
6. Reinigungsbürsten	2 Stück
7. Padhalter	1 Stück
8. Bedienungsanleitung	1 Kopie

Regionale Vertriebsstelle / Distributor:

ARCORA INTERNATIONAL GMBH

Marsstrasse 9, 85609 Aschheim bei München
Tel. +49(0)89 14 33 29 30 | Fax. +49(0)89 14 33 29 329
www.arcora-group.com | info@arcora.de

ARCORA EINSCHLEIBENMASCHINE HEVY DUTY SD17HD Bedienungsanleitung



1. Sicherheitshinweise

1. Dieses Gerät ist nicht für Personen mit eingeschränkten körperlichen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten, einschließlich Kindern, bestimmt, sofern sie nicht durch eine verantwortliche Person beaufsichtigt oder in die sichere Bedienung eingewiesen wurden.
2. Kinder müssen beaufsichtigt werden, damit sie nicht mit dem Gerät spielen.
3. Vor Reinigung, Wartung oder Servicearbeiten immer den Netzstecker aus der Steckdose ziehen.
4. Ist das Netzkabel beschädigt oder gelöst, muss es durch den Kundendienst des Herstellers oder eine qualifizierte Fachkraft ersetzt werden. Der Anschluss erfolgt in Y-Ausführung.
5. Nach dem Stoppen der Maschine den Netzstecker ziehen.
6. Nur eine Stromversorgung verwenden, deren Spannung und Frequenz den technischen Daten des Geräts entsprechen.

2. Technische Daten

Merkmal	Angabe
Modell	SD17HD
Spannung	220 V~ / 50 Hz
Leistung	1100 W
Drehzahl	175 U/min
Geräuschpegel	≤ 54 dB
Netzkabellänge	12 m
Scheibendurchmesser	17 Zoll
Leerlauf-Toleranz	+/- 7 %
Nettogewicht	48 kg
Schutzklasse	Klasse I
Erwartete Lebensdauer	3 bis 5 Jahre
Material	Aluminium-Kunststoff-Konstruktion, innen und außen
Korrosionsbeständigkeit	Säure- und alkalibeständig
Stoßfestigkeit	Geringe Stoßbelastung
Standardzubehör	Teppichbürste, Bodenbürste, Padhalter, Wassertank
Hauptfunktionen	Bodenreinigung, Teppichreinigung, Wachs Entfernung, Polieren mit niedriger Drehzahl

3. Produktbeschreibung und Einsatzbereich

Vielen Dank, dass Sie sich für die SD17HD Einscheibenmaschine entschieden haben. Das Gerät ist einfach zu bedienen, sicher im Gebrauch und bietet eine hohe Reinigungsleistung. Es eignet sich besonders für die Reinigung von Teppichen und Hartböden sowie für Polierarbeiten mit niedriger Drehzahl auf verschiedenen Bodenflächen.

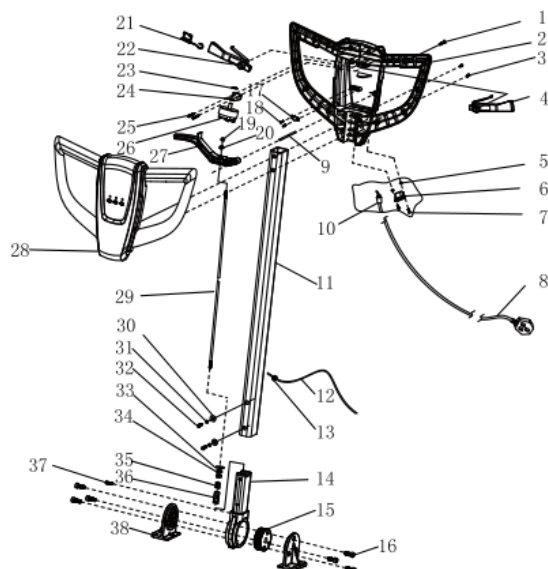
Typische Einsatzorte sind Hotels, Bürogebäude, Messe- und Ausstellungshallen sowie vergleichbare große öffentliche Bereiche. Durch die hohe Reinigungseffizienz wird die benötigte Reinigungszeit deutlich reduziert.

4. Hauptaufbau

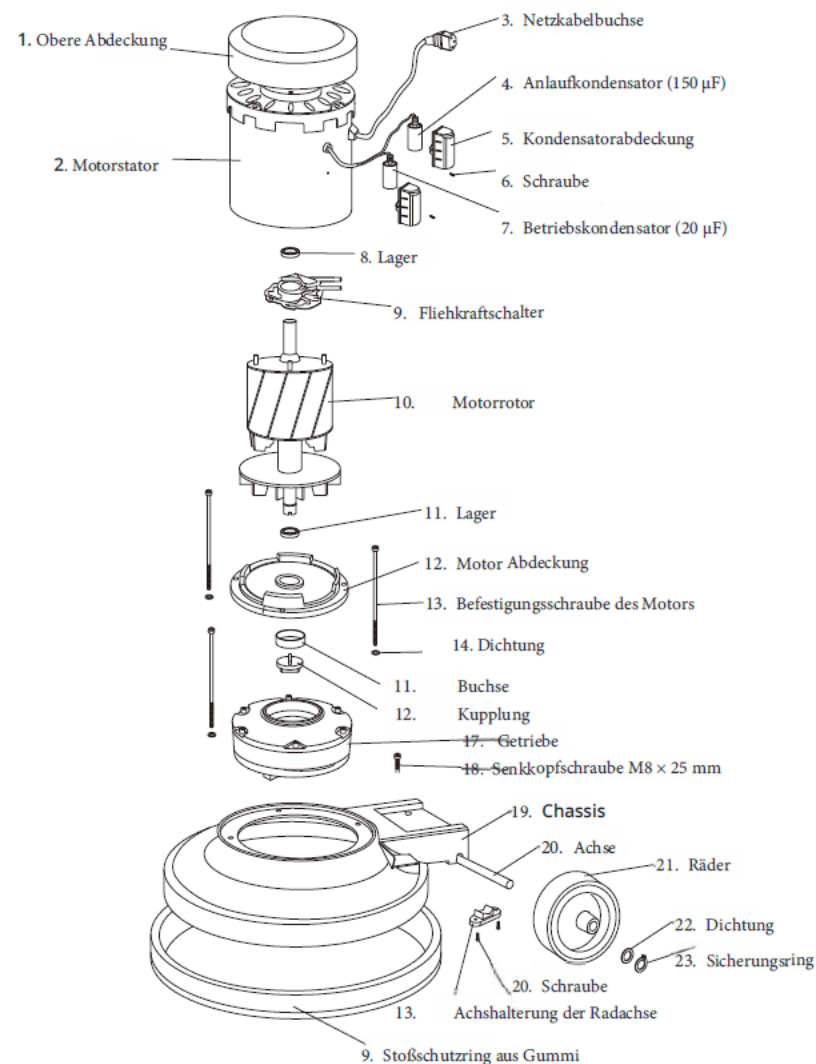
Die Hauptbaugruppen der SD17HD Einscheibenmaschine sind:

1. Bediengriff
2. Linker Schaltgriff
3. Rechter Schaltgriff
4. Roter Sicherheitsschalter
5. Hebel zur Winkelverstellung
6. Vierkantrohr
7. Wassertank
8. Wasserablass-/Dosierknopf
9. Hauptnetzkabel
10. Ablaufschlauch
11. Räder
12. Abdeckung
13. Hauptmotor
14. Chassis
15. Gummi-Anfahrschutzring





- | | |
|---------------------------------------|--------------------------------|
| 1. Schraube BBH5×16 | 21. Sicherungsschalter |
| 2. Hintere Griffabdeckung | 22. Rechter Schaltergriff |
| 3. Schraube CM5×16 | 23. Mutter M12×3 |
| 4. Linker Schaltergriff | 24. Schaltermontageblech |
| 5. Selbstsichernde Mutter M3 | 25. Schraube TAH5×16 |
| 6. Eingebaute Steckdose (Kupplung) | 26. Rundschalter |
| 7. Schraube KM3×10 | 27. Winkelverstellhebel |
| 8. Netzkabel 3×1,5 mm², 12 m | 28. Vordere Griffabdeckung |
| 9. Stift Ø6×60 | 29. Zugstange / Drahtzug 760 |
| 10. Schwarze Ausgangsspule 220V | 30. Unterlegscheibe Ø6×16×1,0 |
| 11. Vierkantrohr 760 | 31. Federscheibe Ø6 |
| 12. Anschlusskabel 3×1,5 mm² (1,05 m) | 32. Sechskantschraube CM6×16 |
| 13. Schutzspirale Ø12 | 33. Unterlegscheibe Ø10×25×2,5 |
| 14. Griffhalter-Gehäuse | 34. Mutter M5 |
| 15. Zahnrad | 35. Feder (2,2×15×105, 16N) |
| 16. Schraube CM6×12 | 36. Nadelzahn |
| 17. Kabelklemme (fein) | 37. Schraube CM7×10 |
| 18. Schraube TAH4×16 | 38. Aluminiumhalter |
| 19. Selbstsichernde Mutter M5 | |
| 20. Unterlegscheibe Ø5×14×1,0 | |



5. Störungen und Fehlerbehebung

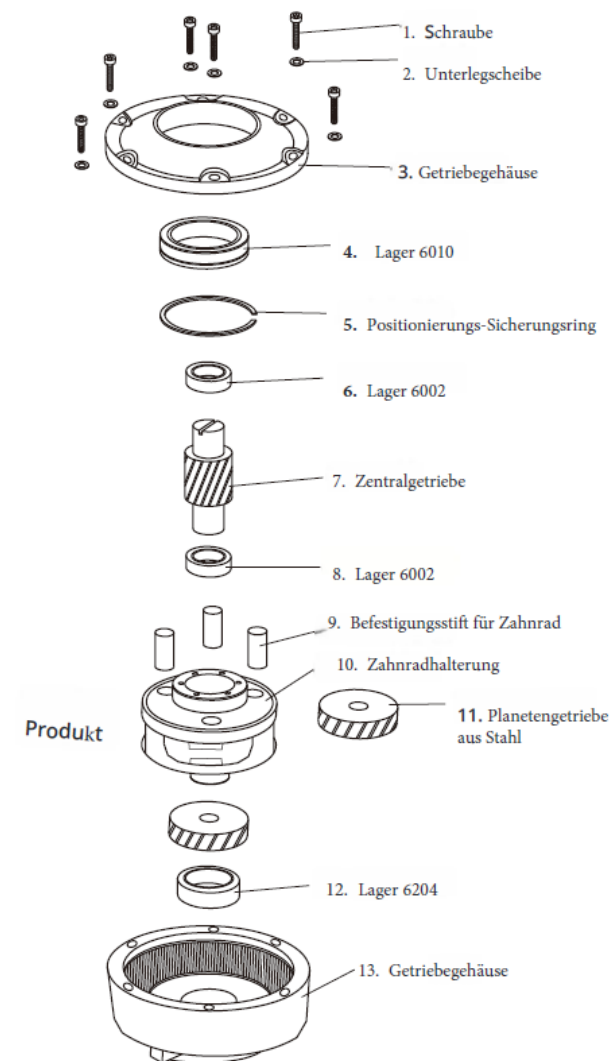
Nr.	Störung	Mögliche Ursache	Abhilfe
1	Motor läuft nicht	Netzkabel nicht korrekt angeschlossen; Sicherung ausgelöst/keine Spannung; Netzschalter defekt	Verdrahtung des Netzkabels prüfen; Stromversorgung und Sicherung prüfen; Netzschalter ersetzen
2	Motor startet langsam	Anlaufkondensator 150 uF / 300 V unterbrochen oder beschädigt; Fliehkraftschalter defekt	Anlaufkondensator ersetzen; Fliehkraftschalter ersetzen
3	Motor hat zu wenig Leistung	Betriebskondensator 20 uF / 500 V defekt; Motorspule defekt	Betriebskondensator ersetzen; Motorspule prüfen/ersetzen lassen
4	Netzschalter ist eingeschaltet, Motor läuft dauerhaft bzw. schaltet nach Start nicht korrekt	Netzschalter defekt	Netzschalter ersetzen
5	Gerät läuft nicht oder erzeugt starke ungewöhnliche Geräusche; Motor blockiert oder Drehzahl reduziert	Überlastbetrieb; Planetengetriebe beschädigt	Überlastung beseitigen; Zahnrad/Getriebe ersetzen

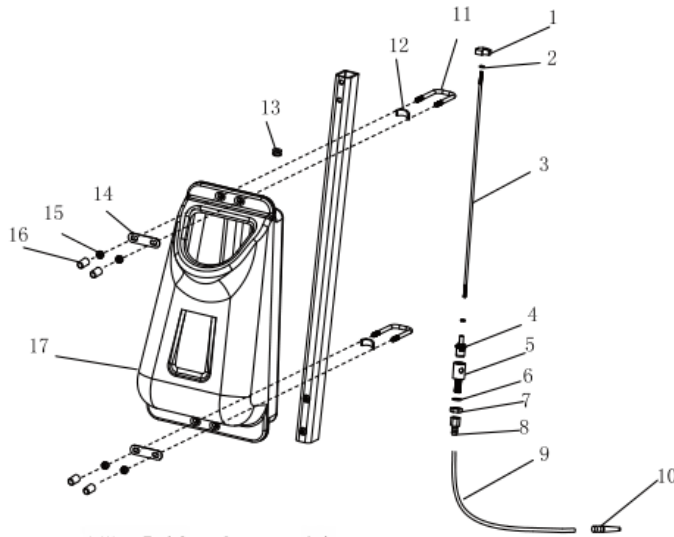
6. Bedienung und Vorsichtsmaßnahmen

1. Nach dem Auspacken Haupteinheit, Bediengriff und Wassertank gemäß Abbildung montieren und die erforderlichen Reinigungskomponenten korrekt einsetzen.
2. Prüfen, ob die Steckdose am Einsatzort zum Stecker passt und ob die Betriebsspannung zwischen 220 und 240 V liegt. Zu hohe oder zu niedrige Spannung kann Fehlfunktionen, Überhitzung oder Geräteschäden verursachen.
3. Je nach Reinigungsaufgabe eine geeignete Menge Wasser mit Reinigungsmittel in den Wassertank füllen.
4. Den Bediengriff auf einen für die Bedienperson passenden Winkel einstellen.
5. Vor dem Einschalten beide Griffe sicher mit beiden Händen festhalten. Umstehende Personen müssen Abstand halten, da die Maschine bei ungesichertem Griff ausschwenken und Verletzungen verursachen kann.
6. Zum Starten den roten Sicherheitsschalter zur Mitte drücken und gleichzeitig den Schaltgriff betätigen. Die Reinigungsbürste beginnt zu rotieren.
7. Den Schaltgriff loslassen, um die Maschine sofort zu stoppen.
8. Nach Abschluss der Reinigung oder vor dem Senkrechtstellen des Bediengriffs die Maschine mit einem sauberen Tuch gründlich trocknen. Dies verlängert die Lebensdauer.
9. Keine zusätzlichen Gewichte auflegen, nicht auf der Maschine sitzen und die Maschine nicht als anderes Reinigungsgerät verwenden. Überlastung kann zu Motorschäden oder Schäden am Planetengetriebe führen.
10. Die Maschine nicht im Regen betreiben

7. Wartung und Pflege

1. Obwohl die Maschine feuchtigkeitsbeständig ausgeführt ist, darf kein Wasser in elektrische Bauteile, Netzstecker oder Maschinengehäuse eindringen. Achten Sie dennoch während des Gebrauchs darauf, dass kein Wasser oder Reinigungsmittel direkt in den Netzstecker oder das Gehäuse gelangt, um Kurzschlüsse oder Stromschläge zu vermeiden.
2. Motor und Planetengetriebe nicht selbst demontieren. Bei Störungen den Hersteller oder einen autorisierten Händler kontaktieren.
3. Anlauf- und Betriebskondensatoren nur durch Kondensatoren mit den vorgeschriebenen Kapazitäts- und Spannungswerten ersetzen. Falsche Bauteile können den Motor beschädigen.
4. Kunststoffgriff, Winkelverstellhebel und Drucktasten nicht mit übermäßiger Kraft betätigen, um Beschädigungen zu vermeiden.





1. Verschlusskappe des Wassertanks 1 Stück
2. M5-Kupfermutter 2 Stück
3. Wassertank-Zugstange aus Rundkupfer (5 mm) 1 Stück
4. Wassertank-Ventilkern 1 Stück
5. Wassertank-Ventil zur Durchflussregelung (kurz) 1 Stück
6. Großer wasserdichter Gummiring für Wassertank 1 Stück
7. Sechskant-Kupfermutter für Wassertank (22 mm) 1 Stück
8. Wassertank-Endstück aus Kupfer (17 mm) 1 Stück
9. Silikonschlauch für Wassertank 1 Stück
10. Wasserauslassdüse (schwarz) 1 Stück
11. Wassertank-Verschlussklammer 2 Stück
12. Dichtungen für Wassertank-Verschlussklammer 2 Stück
13. Kleine doppelt gerippte Gummidichtung 1 Stück
14. Metallplatte für Wassertank-Verschlussklammer 2 Stück
15. M8-Standardmutter 4 Stück
16. Gummi-Schraubmutter 4 Stück
17. Wassertank 1 Stück



Die Bezeichnungen und Funktionen der verschiedenen Hebel und Drucktasten am Bediengriff sind in Abbildung 1 dargestellt:

1. Das Griffgehäuse enthält den Netzschalter sowie dessen Schutzeinrichtung innerhalb der Griffbaugruppe.
2. Winkelverstellung und Sicherheitstaste:
Wenn die Einscheibenmaschine nicht in Betrieb ist, heben Sie zur einfacheren Lagerung und Platzersparnis den Winkelverstellhebel an. Dadurch wird die Arretierung am Bediengriff gelöst, sodass sich der gesamte Griff um die Aluminiumaufnahme in eine senkrechte Position zum Boden drehen lässt. Lassen Sie anschließend den Winkelverstellhebel los, um den Griff sicher in dieser Position zu verriegeln.

Dabei greift die Sicherheitseinrichtung im Griff automatisch in die Sicherheitsaufnahme des Schalthebels ein. Selbst wenn der Sicherheitsschalter in die Mittelstellung gedrückt wird, bleibt der Netzschalter deaktiviert. Dadurch wird ein unbeabsichtigtes Einschalten verhindert und die Sicherheit des Bedieners gewährleistet.

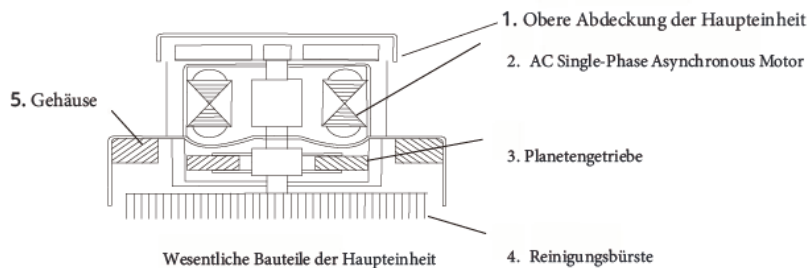
Im normalen Betrieb heben Sie den Winkelverstellhebel an und stellen den Bediengriff auf die gewünschte Arbeitsposition ein (ca. 45° zum Boden). Anschließend lassen Sie den Hebel los, um den Griff sicher zu fixieren.

Zum Starten des Reinigungsvorgangs betätigen Sie einen der beiden Daumen-Sicherheitsschalter, indem Sie ihn zur Mitte drücken, und drücken gleichzeitig den Schalthebel. Der Motor startet und setzt die Reinigungsbürste in Bewegung.

3. Der Schalthebel dient zum Ein- und Ausschalten der Stromversorgung.
4. Der Winkelverstellhebel dient zur Einstellung des Winkels des Bediengriffs.
5. Der Zughebel des Wassertanks dient zum Öffnen des Wassertanks und zur Regulierung des Wasserflusses.
6. Das Netzkabel und der Netzstecker (siehe Abbildung → 12) verbinden die Griffbaugruppe mit dem Hauptmotor.

Der Wassertank (10) ist ein Behälter zur Aufnahme von Wasser und Reinigungsmitteln. Durch Betätigen des Durchflussregulierhebels (5) am Wassertank können Wasser oder Reinigungsmittel zur Reinigungsbürste geleitet werden, um den Reinigungsvorgang zu unterstützen.

Die Haupteinheit der Einscheibenmaschine mit 175 U/min besteht aus einem einphasigen Wechselstrom-Asynchronmotor (2), einem Planetengetriebe (3), einer Reinigungsbürste (4) sowie einem Gehäuse (5).



Der einphasige Wechselstrom-Asynchronmotor besteht aus hochwertigen, importierten kaltgewalzten Siliziumstahlblechen und zeichnet sich durch hohe Leistung, geringe Energieverluste und eine niedrige Wärmeentwicklung aus.

Das Planetengetriebe ist aus hochwertigem Gusseisen gefertigt. Zur Geräuschreduzierung bestehen die Planetenräder aus hochwertigem Stahl und sind als Schrägverzahnung ausgeführt.

Das Motorgehäuse sowie die Haupteinheit werden im Druckgussverfahren aus hochwertiger Aluminiumlegierung hergestellt, um eine ausreichende strukturelle Festigkeit sowie ein ansprechendes Erscheinungsbild zu gewährleisten.

Wir erklären in alleiniger Verantwortung, dass dieses Produkt den Anforderungen der folgenden EU-Richtlinien entspricht.

Produkt: Einscheibenmaschine

Angewandte EU-Richtlinien

- 2014/30/EU EMV-Richtlinie (EMC)

Angewandte harmonisierte Normen

- EN IEC 55014-1:2021
- EN IEC 55014-2:2021
- EN IEC 61000-3-2:2019 + A1:2021
- EN 61000-3-3:2013 + A1:2019 + A2:2021



Aschheim, 01.04.2026

ARCORA International GmbH

Sami Memili / CEO